



# SYNOPSIS EUROMED

Edition no 175

14 mars 2002

## EVENEMENTS

- **Les Ministres euro-méditerranéens du Commerce se réuniront pour la deuxième fois le 19 mars à Tolède en Espagne, afin de continuer à développer les aspects commerciaux du Processus de Barcelone.** L'Union européenne doit proposer que les Partenaires méditerranéens participent au Système paneuropéen de règles d'origine et demander aux Partenaires d'inclure les dispositions nécessaires dans leurs Accords d'association respectifs. Dans le domaine des services la Commission européenne va proposer que l'actuel Groupe de travail poursuive ses activités et qu'il organise des réunions sectorielles sur le transport maritime, le tourisme, les télécommunications et les services aux entreprises. La création d'un nouveau Groupe de travail consacré aux mesures commerciales destinées à l'intégration régionale sera proposée. Un tel Groupe de travail devrait se concentrer sur la facilitation du commerce et de l'investissement. Les questions commerciales multilatérales seront également discutées, notamment l'ordre du jour du suivi de Doha.
- **Les hauts fonctionnaires et les experts responsables de la Justice et des Affaires intérieures se sont réunis le 8 mars à Bruxelles.** Après une discussion très intéressante et approfondie ils sont parvenus à un accord de principe sur un document-cadre destiné à préparer le Programme régional Justice et Affaires intérieures. Ce document pourrait être entériné par le Comité euro-méditerranéen du Processus de Barcelone lors de sa prochaine réunion le 5 avril à Bruxelles et le nom du programme régional pourrait être choisi à la même réunion.
- **Le Centre d'affaires "Euro Maroc Entreprise" (EME), financé par MEDA, et l'Association de la zone industrielle de Tanger (AZIT) on signé un accord le 8 mars relatif au lancement d'un programme de rationalisation de l'énergie électrique.** La signature a eu lieu à Tanger lors d'une cérémonie présidée par le Ministre marocain du Commerce, de l'industrie, de l'énergie et des mines Moustapha Mansouri, en présence de représentants de la Délégation de la Commission à Rabat. Cette initiative énergétique est le deuxième programme de soutien conçu par EME en faveur des 107 entreprises membres de l'AZIT.
- **Un séminaire "Citoyenneté et capacités de développement des femmes" se tiendra les 16 et 17 mars à Tunis dans le cadre d'un projet euro-méditerranéen intitulé "Actions positives pour les droits de citoyenneté des femmes et l'égalité des chances au Maghreb".** Ce projet fait partie de l' "Initiative européenne pour la démocratie et les droits de l'homme", financée par l'UE. Le séminaire est organisé par l'Institut – italien – de la Méditerranée – une association sans but lucratif pour le développement économique et social et la valorisation culturelle de la région euro-méditerranéenne – conjointement avec l'Association des Femmes Tunisiennes pour la Recherche et le Développement (AFTURD), en collaboration avec leurs partenaires en Algérie et au Maroc. Le projet a pour but de contribuer à promouvoir les droits des femmes et le développement démocratique de la société maghrébine par le renforcement des organisations de la société civile. Durant ses trois années d'activité – 2002-2004 – le projet contribuera à créer des Espaces féminins, des centres d'information pour le conseil juridique et psychologique, à organiser des cours de formation et des manifestations culturelles. Le projet prévoit également dans son programme des activités de formation et d'information transnationales pour des associations de femmes, des syndicats et des ONG. Le 16 mars, également à Tunis, le département de la formation et de la communication de l'AFTURD sera inauguré officiellement.

REALISE PAR LA COMMISSION EUROPEENNE (DG EUROPAID OFFICE DE COOPERATION)

SITE INTERNET : [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euromed](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euromed)

E-MAIL : [europaaid-euromedinfo@cec.eu.int](mailto:europaaid-euromedinfo@cec.eu.int) – TEL: (+32-2) 295.29.77 & 295.40.96

Le Synopsis est sur Internet: [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euromed/publication.htm](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euromed/publication.htm)



# SYNOPSIS EUROMED

Edition no 175

14 mars 2002

## **FACILITE D'AJUSTEMENT STRUCTUREL DU SECTEUR DE L'EAU AU MAROC**

Un projet de trois ans relatif à l'amélioration de la gestion de l'eau au Maroc, qui reçoit € 120 millions au titre de MEDA, a été lancé, le contrat ayant été signé récemment. Le projet s'intitule "Facilité d'ajustement structurel du secteur de l'eau" et il a pour but de soutenir l'adoption et l'application de mesures législatives, réglementaires, financières et techniques de nature à accroître l'efficacité des usages de l'eau au Maroc. Les objectifs spécifiques du projet consistent à rendre effective l'application de la Loi Cadre sur l'eau adoptée en 1995, à réduire les coûts du secteur de l'eau à charge du budget de l'Etat, et à augmenter l'efficacité des institutions chargées de la gestion de l'eau. Le bénéficiaire immédiat est le Ministère marocain des Finances et de la Privatisation, mais les bénéficiaires ultimes seront les utilisateurs actuels et futurs de l'eau, auxquels devrait être garanti un accès équitable à des ressources en eau de bonne qualité.

## **PROGRAMME TUNISIEN DE MODERNISATION INDUSTRIELLE**

La Commission européenne et le Ministère tunisien de l'Industrie sont actuellement en train d'identifier les éléments d'un Programme de modernisation industrielle de € 50 millions dans le cadre de MEDA, qui démarrerait en 2003. La convention de financement pourrait être signée à la fin de cette année.

## **RAPPORT ANNUEL SUR L'AIDE EXTERIEURE EN 2000 PUBLIE SUR INTERNET**

La Direction Générale EuropeAid Office de coopération de la Commission européenne vient de publier sur Internet le Rapport annuel sur la mise en oeuvre de l'aide extérieure de la Commission en 2000: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/reports> . Le rapport comprend un chapitre de 15 pages sur la Méditerranée du Sud, Proche et Moyen-Orient, ainsi que divers tableaux.

## **ANNONCES DES POSSIBILITES DE FINANCEMENT**

Veillez trouver ci-dessous une liste des appels d'offres (pour des contrats de services, fournitures ou travaux) et des appels à propositions (pour des subventions) en faveur des 27 partenaires euro-méditerranéens. Pour plus d'information voir le site Web : [http://europa.eu.int/comm/europeaid/tender/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/europeaid/tender/index_en.htm)

### **PARTENAIRES MEDITERRANEENS**

#### **Euro Mediterranean Regional Programme for Local Water Management**

Reference: EuropeAid/113202/C/G/Multi

Budget EUR: 32600000 published 05.01.2002

Open (until 31.05.2002)

#### **Regional Programme on Education and Training for Employment**

Reference: EuropeAid/113243/C/SV/Multi

Budget EUR: 500000 published 25.01.2002

Open (until 02.04.2002)

REALISE PAR LA COMMISSION EUROPEENNE (DG EUROPAID OFFICE DE COOPERATION)

SITE INTERNET : [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euromed](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euromed)

E-MAIL : [europeaid-euromedinfo@cec.eu.int](mailto:europeaid-euromedinfo@cec.eu.int) - TEL: (+32-2) 295.29.77 & 295.40.96

Le Synopsis est sur Internet: [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euromed/publication.htm](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euromed/publication.htm)



# SYNOPSIS EUROMED

Edition no 175

14 mars 2002

## ALGERIE

### **Appui au développement socio-économique local dans le Nord Est de l Algérie**

Reference: EuropeAid/113203/C/SV/DZ

Budget EUR: 2850000 published 28.12.2001 Open (until 18.04.2002)

## EGYPTE

### **Health Sector Reform Programme (HSRP)**

Reference: EuropeAid/111779/D/S/EG

published 27.02.2001 Open (until 23.04.2002)

### **Education Enhancement Programme**

Reference: EuropeAid/111993/D/SV/EG

Budget EUR: 13000000 published 27.02.2001 Open (until 04.04.2002)

### **Environmental Patrol Research Vessel Location Sharm El Sheikh Red Sea Arab Republic of Egypt**

Reference: EuropeAid/112785/D/S/EG

published 07.07.2001 Open (until 09.04.2002)

### **Health Sector Reform Programme Project No EG/B7 4100/IB1050/98 Supply of Medical Equipment and Furniture**

Reference: EuropeAid/113544/D/S/EG

published 28.02.2002 Open (until 30.04.2002)

### **Health Sector Reform Programme Project No EG/B7 4100/IB1050/98 Supply of Non Medical Furniture**

Reference: EuropeAid/113545/D/S/EG

published 28.02.2002 Open (until 30.04.2002)

### **Supervision Consultancy Services for the construction of sewerage drainage and waste supply systems in palestinian camps**

Reference: EuropeAid/113274/D/SV/LB

Budget EUR: 450000 published 02.02.2002 Open (until 25.04.2002)

## MAROC

### **Acquisition des équipements informatiques et de matériel et mobilier de bureau destinés à l' IMANOR le CMA et l' UMAQ**

Reference: EuropeAid/112939/D/S/MA

published 11.09.2001 Open (until 02.04.2002)

REALISE PAR LA COMMISSION EUROPEENNE (DG EUROPEAID OFFICE DE COOPERATION)

SITE INTERNET : [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euromed](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euromed)

E-MAIL : [europeaid-euromedinfo@cec.eu.int](mailto:europeaid-euromedinfo@cec.eu.int) - TEL: (+32-2) 295.29.77 & 295.40.96

Le Synopsis est sur Internet: [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euromed/publication.htm](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euromed/publication.htm)



# SYNOPSIS EUROMED

Edition no 175

14 mars 2002

---

## **Acquisition d'équipements informatiques et de matériel et mobilier de bureau destinés aux Centres Techniques Industriels**

Reference: EuropeAid/112940/D/S/MA

published 11.09.2001

Open (until 04.04.2002)

## **Marché d'assistance technique et de formation pour la mise à niveau de la formation professionnelle dans le secteur du Tourisme.**

Reference: EuropeAid/113101/D/SV/MA

Budget EUR: 800000

published 22.11.2001

Open (until 18.03.2002)

## **Gestion des Déchets Solides Urbains à Essaouira**

Reference: EuropeAid/113301/D/SV/MA

Budget EUR: 450000

published 06.02.2002

Open (until 16.04.2002)

## **TUNISIE**

### **Acquisition de véhicules**

Reference: EuropeAid/112989/D/S/TN

published 06.10.2001

Open (until 18.04.2002)

## **TURQUIE**

### **Technical Assistance to the Jean Monnet Scholarship Programme**

Reference: EuropeAid/113196/C/SV/TR

Budget EUR: 1100000

published 27.12.2001

Open (until 15.03.2002)

### **Sanliurfa Drinking Water Project Construction Supervision Services Contract**

Reference: EuropeAid/113206/C/SV/TR

Budget EUR: 700000

published 29.12.2001

Open (until 08.04.2002)

### **Technical assistance for the Civil Society Development Programme Turkey**

Reference: EuropeAid/113207/C/SV/TR

Budget EUR: 2050000

published 29.12.2001

Open (until 11.04.2002)